



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009–2014

Rozpočtový výbor

2011/0436(APP)

16. 11. 2012

STANOVISKO

Rozpočtového výboru

pro Výbor pro kulturu a vzdělávání

k návrhu nařízení Rady, kterým se na období 2014–2020 zavádí program
„Evropa pro občany“
(COM(2011)0884 – C7 – 2011/0436(APP))

Navrhovatelka: Barbara Matera

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Obecné souvislosti

Ve svém návrhu víceletého finančního rámce (VFR) Komise zdůrazňuje nutnost pokračovat v programu „Evropa pro občany“ pro období 2007–2013. V prvním období své existence program prokázal, že je nutné zlepšit chápání občanů v oblasti historie a počátků EU a jejich povědomí o projektu EU. Smlouva o Evropské unii je významným krokem přibližujícím Unii občanům a podněcujícím rozsáhlejší přeshraniční diskusi o otázkách politik EU (nově zavedená občanská iniciativa je pouze jedním z prvků tohoto procesu). Komise navrhuje vytvořit zázemí pro aktivní občanství. Program bude vycházet z analýzy silných a slabých stránek současného programu. Cílem tohoto programu je řešit potřebu hlubších debat o otázkách týkajících se Unie na místní, regionální a vnitrostátní úrovni a prostřednictvím široké škály organizací oslovit velkou skupinu občanů, kteří by se za běžných okolností nesnažili ovlivnit záležitosti Unie nebo se do nich zapojit.

Rozpočet

Návrh VFR na období 2014–2020 předložený Komisí stanoví, že na program „Evropa pro občany“ bude přiděleno **229 milionů EUR v běžných cenách**, oproti **215 milionům EUR** uvedeným v současném VFR. Navrhovatelka zastává názor, že se jedná o minimální nutnou částku (s ohledem na roční inflaci) na podporu tak důležitých cílů, jako je evropské občanství a povědomí o dosavadním vývoji, a v ideálním případě by měl být rozpočet navýšen o 5 až 10 %. Navrhovatelka je přesvědčena, že by do textu legislativního návrhu mělo být zahrnuto rozdělení finančních prostředků mezi tři oddíly. S cílem zajistit větší pružnost a lepší dostupnost programu pro menší občanské skupiny by měly být zahrnuty odpovídající odkazy a záruky.

Cíle

Cílem programu je posilovat povědomí o dosavadním vývoji a vést k aktivnímu občanství na úrovni Unie. Konkrétněji má program určité specifické cíle uskutečňované prostřednictvím opatření na nadnárodní úrovni nebo s jasným evropským rozměrem:

- zvyšovat podněcováním debaty, uvažování a vytváření sítí povědomí o dosavadním vývoji, o dějinách, identitě a cílech Unie;
- podporovat demokratickou angažovanost občanů a aktivní občanství na úrovni Unie, a to zvyšováním míry, v jaké občané rozumějí procesu tvorby politik Unie, a podporou příležitostí ke společenské angažovanosti a dobrovolnictví na úrovni Unie.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Rozpočtový výbor vyzývá Výbor pro kulturu a vzdělávání jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh legislativního usnesení Bod 1 a (nový)

Návrh legislativního usnesení

Pozměňovací návrh

1a. upozorňuje na to, že finanční krytí uvedené v legislativním návrhu je pro legislativní orgán pouze orientačním údajem a bude je možné přesně stanovit až poté, co bude dosaženo dohody ve věci návrhu nařízení o víceletém finančním rámci na období 2014–2020;

Odůvodnění

Číselné údaje v tematických právních základech nelze považovat za konečné, dokud probíhají jednání o VFR, podle zásady „nic není dohodnuto, dokud není dohodnuto vše“.

Pozměňovací návrh 2

Návrh legislativního usnesení Bod 1 b (nový)

Návrh legislativního usnesení

Pozměňovací návrh

1b. připomíná své usnesení ze dne 8. června 2011 nazvané Investice do budoucnosti: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu¹; opakuje, že je třeba, aby v příštím víceletém finančním rámci byl dostatek dodatečných zdrojů, které Unii umožní plnit své stávající politické priority a nové úkoly stanovené v Lisabonské smlouvě, jakož i reagovat na nepředvídané události;

vyzývá Radu, aby v případě, že nebude sdílet tento postoj, jasně stanovila, od kterých z jejích politických priorit či projektů by bylo možné navzdory jejich prokazatelné evropské přidané hodnotě zcela upustit; zdůrazňuje, že i při zvýšení objemu finančních prostředků příštího VFR o alespoň 5 % oproti roku 2013 bude možné ke splnění dohodnutých cílů a závazků Unie a k zásadě solidarity Unie přispět jen v omezené míře;

¹ *Přijaté texty, P7_TA (2011)0266.*

Odůvodnění

Jestliže Rada sníží částku VFR, EP ji naléhavě vyzývá, aby určila „negativní priority“, nehledě na jejich prokázanou přidanou hodnotu, a nové úkoly, které musí Unie plnit po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Zvláštní pozornost je třeba věnovat vyváženému začleňování občanů a organizací občanské společnosti ze všech členských států do nadnárodních projektů a činností při zohlednění vícejazyčné povahy EU.

Pozměňovací návrh

(10) Zvláštní pozornost je třeba věnovat vyváženému začleňování občanů a organizací občanské společnosti ze všech členských států do nadnárodních projektů a činností při zohlednění vícejazyčné povahy EU. ***Přístup k programu by měly zejména mít malé a střední projekty, a nikoli pouze projekty velké, aby byla zajištěna větší pružnost a lepší dostupnost programu pro občany Unie. Je třeba vynaložit zvláštní úsilí o zjednodušení administrativních a finančních postupů.***

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zlepšit dostupnost a flexibilitu programu pro evropské občany a občanské skupiny, jakož i snížit administrativní zátěž.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Toto nařízení stanoví na celou dobu trvání programu celkové finanční krytí, které představuje pro rozpočtový orgán hlavní referenční hodnotu při ročním rozpočtovém procesu ve smyslu bodu [17] interinstitucionální dohody ze dne XX/YY/201Y mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech, rozpočtové kázní a řádném finančním řízení.

Pozměňovací návrh

(12) Toto nařízení stanoví na celou dobu trvání programu **orientační** celkové finanční krytí, které představuje pro rozpočtový orgán hlavní referenční hodnotu při ročním rozpočtovém procesu ve smyslu bodu [17] interinstitucionální dohody ze dne XX/YY/201Y mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech, rozpočtové kázní a řádném finančním řízení.

Odůvodnění

Uvedení bodu odůvodnění do souladu s čl. 12 odst. 1.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Přednost budou mít granty na projekty s vysokým dopadem, zejména ty, které přímo souvisejí s politikami EU a jejichž cílem je podílet se na formování politického programu EU. Kromě toho by se provádění programu mělo v návaznosti na zásadu řádného finančního řízení dále zjednodušit používáním jednorázových částek, paušálního financování a uplatňováním sazeb jednotkových nákladů.

Pozměňovací návrh

(16) Přednost budou mít granty na projekty s vysokým dopadem **bez ohledu na velikost projektu nebo výši rozpočtu**, zejména ty, které přímo souvisejí s politikami EU a jejichž cílem je podílet se na formování politického programu EU. Kromě toho by se provádění programu mělo v návaznosti na zásadu řádného finančního řízení dále zjednodušit používáním jednorázových částek, paušálního financování a uplatňováním sazeb jednotkových nákladů.

Odůvodnění

Velikost projektu nebo příjemce by neměla být rozhodujícím faktorem při udělování grantů, protože rozhodujícím faktorem je dopad na propagaci evropského občanství.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Program je tvořen těmito dvěma oddíly:

- (a) „Povědomí o dosavadním vývoji a evropské občanství“,
- (b) „Demokratická angažovanost a aktivní občanství“.

Tyto dva oddíly jsou doplněny horizontálními akcemi určenými k analýze, šíření a využívání výsledků projektů (**akce „Zhodnocování“**).

Pozměňovací návrh

1. Program je tvořen těmito dvěma oddíly:

- (a) „Povědomí o dosavadním vývoji a evropské občanství“,
- (b) „Demokratická angažovanost a aktivní občanství“.

Tyto dva oddíly jsou doplněny horizontálními akcemi určenými k analýze, šíření a využívání výsledků projektů.

Odůvodnění

V běžném jazyce není pojem „zhodnocování“ srozumitelný.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení Článek 6

Znění navržené Komisí

Program je otevřen všem zúčastněným subjektům podporujícím evropskou integraci, zejména místním orgánům a organizacím, organizacím zabývajícím se výzkumem v oblasti evropské veřejné politiky (nezávislým skupinám odborníků), skupinám občanů a jiným organizacím občanské společnosti (například sdružením přeživších) a vzdělávacím a výzkumným institucím.

Pozměňovací návrh

Program je otevřen všem zúčastněným subjektům podporujícím evropskou integraci **bez ohledu na jejich velikost, avšak se zvláštním důrazem na mladší generaci**, zejména místním orgánům a organizacím, organizacím zabývajícím se výzkumem v oblasti evropské veřejné politiky (nezávislým skupinám odborníků), skupinám občanů a jiným organizacím občanské společnosti (například sdružením přeživších) a vzdělávacím a výzkumným institucím.

Odůvodnění

Program by se neměl omezovat jen na velké projekty nebo velká sdružení. Zvláštní pozornost

je třeba věnovat mladým lidem.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Finanční krytí pro provádění programu je 229 milionů EUR.

Pozměňovací návrh

1. Ve smyslu bodu [17] interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne XXX/YYYY o spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení činí referenční částka pro provedení programu 229 milionů EUR. Roční prostředky schvaluje rozpočtový orgán.

Odůvodnění

Zdůraznění úlohy rozpočtového orgánu.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Roční rozpočtové prostředky, které jsou k dispozici, schvaluje rozpočtový orgán, aniž by byla dotčena ustanovení nařízení Rady, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020, a ustanovení interinstitucionální dohody ze dne xxx/201z mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení.

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	15.11.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 27 -: 2 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, George Lyon, Barbara Matera, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Derek Vaughan
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Jürgen Klute, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds